FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Mažuranićevo šetalište 24b

(adresa nadležne jedinice)

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC SPLIT
1
20 -10- 2026
PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA 034-011/26-10/18
UR. BROJ 118-03-5012-26-324

Nadležni trgovački sud **TRGOVAČKI SUD SPLIT**

Poslovni broj spisa **ST-431/2026**

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv
ZAPREŠIĆANKA d.o.o.

OIB **35851564566**

Adresa / sjedište
ZAGREBAČKA CESTA 3, 10294 POJATNO, ZAPREŠIĆ (GRAD ZAPREŠIĆ)

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv
STUDENAC d.o.o.

OIB **02023029348**

Adresa / sjedište
ČETVRT RIBNJAK 17, 21310 OMIŠ

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)
Ugovor o kupoprodaji robe br. 296/2022, Dodatak br. 1 Ugovoru

Iznos dospjele tražbine **12.030,20** (EUR)

Glavnica **11.963,15** (EUR)

Kamate **67,05** (EUR)

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
1.133,48 (EUR)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)
Izvadak iz poslovnih knjiga, računi, otpremnice

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA ☐ NE ☒ za iznos _____ (EUR)

Naziv ovršne isprave

_____

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

_____

_____

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

_____

_____

Iznos tražbine_____ (EUR)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje
ODRIČEM ☐ NE ODRIČEM ☐

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM ☐ NE PRISTAJEM ☐

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

_____

_____

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

_____

_____

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM ☐ NE PRISTAJEM ☐

Mjesto i datum
ZAGREB, 13.10.2026.

Potpis vjerovnika

ODVJETNICA
HELENA KUGLER
Dragutina Domjanića 13
ZAGREB

Helena Kugler

Digitally signed by Helena Kugler
Date: 2026.10.14 14:39:50 +02'00'

HELENA KUGLER odvjetnica
Mob: +385 99 797 1825 | E-mail: odvjetnica.kugler@gmail.com | Trg Marka Marulića 12, 10000 Zagreb

PUNOMOĆ

Ovlašćujem(o)

odvjetnicu Helenu Kugler, sa sjedištem u Zagrebu, Trg Marka Marulića 12

da me (nas) zastupa u građanskom, parničnom, izvanparničnom, ovršnom, zemljišnoknjižnom, kaznenom, prekršajnom, upravnom postupku, postupku pred trgovačkim sudom, postupku mirenja, u postupku pred tijelima državne uprave i drugim tijelima

koji se vodi kod TRGOVAČKOG SUDA U SPLITU I FINANCIJSKE AGENCIJE

na tužbu / prijedlog ZAPREŠIĆANKA d.o.o.

protiv STUDENAC d.o.o.

radi prijave tražbine u predstečajnom postupku

pod poslovnim brojem St - 431 / 2026

Ovlašćujem(o) je da me (nas) zastupa u svim mojim (našim) pravnim poslovima u sudu i izvan suda i kod svih drugih državnih tijela te da zbog zaštite i ostvarenja mojih (naših) na zakonu osnovanih prava i interesa poduzima sve pravne radnje i upotrijebi sva u zakonu predviđena sredstva, a naročito da podnosi tužbe i ostale podneske, da sklapa nagodbe, da daje nasljedničke izjave te da prima novac i novčane vrijednosti i da o tome izdaje potvrde.

Pristajem(o) da je u slučaju spriječenosti zamjenjuju _____

_____

U Zaprešiću, dana 06. 10. 2026.

Opunomoćitelj(i):

Zaprešićanka d.o.o.

ZAPREŠIĆANKA d.o.o
Branimir Čabrić, direktor

Zaprešićanka d.o.o.
Zagrebačka cesta 3
OIB:35851564566

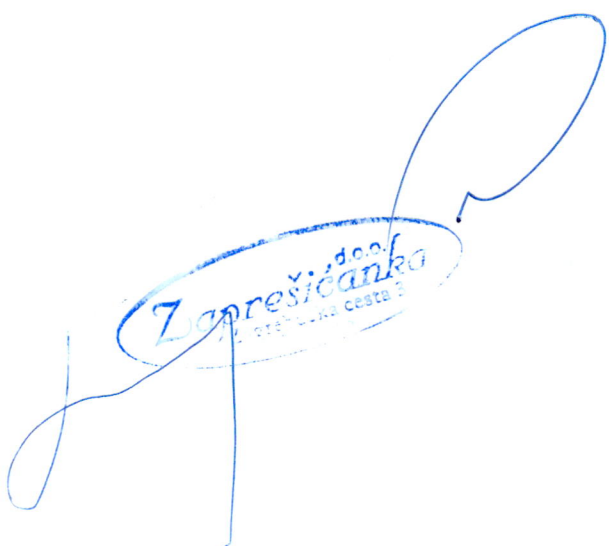
OTVORENE STAVKE - EUR

Na datum: 29.09.26 (Valuta: 29.09.26)

VD	Br.dok.	Dat.knj.	Veza	MT	Dat. dok.	Dospijeće	Dani k.	Oz	Duguje	Potražuje	Saldo	Opis
12198 - STUDENAC d.o.o., Omiš, Četvrt Ribnjak 17 (OIB: 02023029348) IBAN: (HR9423600001102735612)												
KONTO: 120000 Potraživanja od kupaca												
1	1288	07.07.26	26001914	91	07.07.26	30.08.26	(30)		887,15	0,00	887,15	1288-91-77 (91)
1	1330	09.07.26	26002038	91	09.07.26	07.09.26	(22)		5.538,00	0,00	5.538,00	1330-91-77 (91)
1	1370	15.07.26	26002040	91	15.07.26	11.09.26	(18)		5.538,00	0,00	5.538,00	1370-91-77 (91)
1	1664	31.08.26	26002471	91	31.08.26	25.10.26	(-26)		1.133,48	0,00	1.133,48	1664-91-77 (91)
						Ukupno za konto 120000		**EUR:**	**13.096,63**	**0,00**	**13.096,63**	
						Ukupno za partnera:			**13.096,63**	**0,00**	**13.096,63**	

REKAPITULACIJA PO KONTIMA

Konto		Duguje	Potražuje	Saldo	Dospjelo	Duguje saldo	Potražuje saldo
Deviza: EUR							
120000	- Potraživanja od kupaca	13.096,63	0,00	13.096,63	0,00	13.096,63	
	UKUPNO EUR:	**13.096,63**	**0,00**	**13.096,63**	**0,00**		



Zaprešićanka d.o.o.
Zagrebačka cesta 3
Pojatno
10290 Zaprešić

Tel. 01/3311-700, 3311-701; fax: 01/3311-707; MB:039481188; OIB: 35851564566
Trgovački sud u Zagrebu, MBS 080203148; Temeljni kapital 1.792.800,00 kn uplaćen u cijelosti
Žiro račun:2360000-1101316093 Zagrebačka banka d.d.;**IBAN:HR7923600001101316093;**
SWIFT: ZABAHR2X
E-mail: info@zapresicanka.hr ; web: www.zapresicanka.hr
GLN: 3855800006373

Račun 1288-91-77

Mjesto i datum:	**Pojatno, 07.07.26**
Prodajno mjesto:	91-SKLADIŠTE VELEPRODAJE
Narudžba/datum:	**narudžba 6W1012851 od 01.07.26**
Otpremnica/datum:	873 od 01.07.26
Način otpreme:	**Dostava dobavljača**
Način plaćanja:	Transakcijski račun
DPD:	01.07.26
Dospijeće:	**30.08.26**

Primatelj: **LDC STUEDNAC V. GORICA W101 WHD ZAGREB DRY DO 12.00 H**
ZELENA ALEJA 39 , 10419 Vukovina

STUDENAC d.o.o.
Četvrt Ribnjak 17
21310 Omiš
Hrvatska

OIB: 02023029348

RB	Šifra	Naziv robe - usluge	Barcode	JM	Kol	Cijena	Vrijednost	Rab%	D.rab.%	PDV
1.	102667	SOL KUHINJ.TUZLA 1/1 KK KAMENA	3870009000014 0	kom	2.240,00	0,4615	1.033,76	0,00	0,00	25,00

Obračun PDV-a	PDV %	Osnovica	Iznos PDV-a
	25,00	1.033,76	258,44
		1.033,76	258,44

Ukupna vrijednost	**1.033,76**
PDV	**258,44**
Ukupno	**1.292,20 EUR**

Povrat paleta ispravne

Napomena: **Prilikom plaćanja pozovite se na broj: 01 1288 - 91 - 121982**
Vrijeme izrade: 07.07.2026 12:40:55
Datum zaprimanja:

Skeniraj i plati

Fakturirao:
Goran Celjak

Izdao: (datum)

Primio (datum):

Direktor:

Zagrepčanka d.o.o.
Pojatno
Zagrebačka cesta 3
10290 Zaprešić

Trgovački sud u Zagrebu, MBS 080003148
PDV ID: HR35851564566, OIB: 35851564566,
Temeljni kapital 1.792.800,00 kn uplaćen je u cijelosti
IBAN: HR7923600001101316093 SWIFT: ZABAHR2X
E-mail: info@zagrepcanka.hr Web: www.zagrepcanka.hr
tel.: 01/3411 700; 3311 701; fax 01/3311 707

Prodajno mjesto: 91 - SKLADIŠTE VELEPRODAJE
Zagrebačka cesta 3, Pojatno

Narudžba/datum: narudžba SW1012851 / 01.07.26

Način otpreme: Dostava dobavljača

12198

STUDENAC d.o.o.

Četvrt Ribnjak 17

21310 Omiš

OIB: 02023029348

Otpremnica 873 - 12198

Pojatno, 01.07.2026.

R.br.	Šifra	Naziv robe - usluge	Kat.Broj	Barcode	Jed.mj.	Kol.
1	102667	SOL KUHINJ TUZLA 1/1 KK KAMENA	57251	3870009000014	kom	2.240,000

Šifra	Naziv Ambalaže	Izlaz	Razlika	Vraćeno komada	Opis
1	Paleta EUROPAL bijela 120x80	2			

Povrat paleta ispravno

2

Napomena: Datum otpreme: 06.07.26.

Primatelj

LDC STUDENAC V. GORICA W101 WHD ZAGREB DRY DO 12:00 H
ZELENA AJ.CJ.38
10410 Velika Gorica

Zagrepčanka

Studenac d.o.o. Omiš
STUDENAC
LDC
VELIKA GORICA
AMBIJENTA

Zaprešićanka d.o.o.
Zagrebačka cesta 3
Pojatno
10290 Zaprešić

Tel. 01/3311-700, 3311-701; fax: 01/3311-707; MB:039481188; OIB: 35851564566
Trgovački sud u Zagrebu, MBS 080203148; Temeljni kapital 1.792.800,00 kn uplaćen u cijelosti
Žiro račun:2360000-1101316093 Zagrebačka banka d.d.;**IBAN:HR7923600001101316093;**
SWIFT: ZABAHR2X
E-mail: info@zapresicanka.hr ; web: www.zapresicanka.hr
GLN: 3855800006373

Izjava o prijeboju (kompenzaciji) broj 56 od 24.09.2026. godine.

Dužnik - Šifra 12198

STUDENAC d.o.o.
Četvrt Ribnjak 17
21310 Omiš
OIB: 02023029348
Tel: 0

Tvrtka, sjedište , sud kod kojeg je upisan u trgovački registar, broj pod kojim je upisan, broj žiro-računa te tvrtka i sjedište institucija kod koje drži račun

Vjerovnik

Zaprešićanka d.o.o.
Zagrebačka cesta 3
10290 Zaprešić
MB: 3948188 OIB: 35851564566
Tel: 01-3357-668
Fax: 01 3311-704

Tvrtka, sjedište , sud kod kojeg je upisan u trgovački registar, broj pod kojim je upisan, broj žiro-računa te tvrtka i sjedište institucija kod koje drži račun

Dajemo izjavu da obavljamo prijeboj (kompenzaciju) slijedećih međusobno dospjelih NOVČANIH potraživanja:

Dužnikove dospjele obveze prema vjerovniku:

Broj i datum računa	Dan dospijeća za plaćanje	Iznos
1288-91-77 (91)	30.08.26	405,05
	UKUPNO:	**405,05**

Vjerovnikove dospjele obveze prema dužniku:

Broj i datum računa	Dan dospijeća za plaćanje	Iznos
2488-102	22.08.26	371,05
2888-102	24.09.26	34,00
	UKUPNO:	**405,05**

Razlika: 0,00

Neprebijeni iznos od: _____
slovima

Dužnik će uplatiti u ugovorenom roku.

Molimo HITNO povrat ovjerenog primjerka izjave. Ukoliko u roku od 8 dana ne primimo Vaše očitovanje po ovoj izjavi ili izjavu, SMATRAT ĆEMO DA STE U POTPUNOSTI SUGLASNI.

24.09.26., Zaprešić

Zaprešićanka d.o.o. 07 Zagrebačka cesta 3 Pojatno

Dužnik - žig i potpis

Vjerovnik - žig i potpis

Studenac d.o.o.

Četvrt Ribnjak17, 21310 Omiš
Tel/mob: 021-430-800 Fax: 021-430-802
OIB: 02023029348 PDV br.: HR02023029348
Email: studenac@studenac.com

HR94 2360 0001 1027 3561 2, ZAGREBAČKA BANKA

PRIMLJENO: 6.8.26. BROJ UF-e: 2378
Naručio-la:
Odobrio:
Mjesta troška: 81
Veza primka br.
VT / KTO:
LIKVIDIRANO:
Likvidator:
Snježana Dubrovac
Marijan Karaula

Mjesto izdavanja: Omiš
Datum isporuke: 31.07.2026
Datum računa: 31.07.2026
Dospijeće plaćanja: 22.08.2026
Model odo.: 02
Poziv na broj: 24889998006-471852

ZAPREŠIĆANKA D.O.O.
ZAGREBAČKA CESTA 3, POJATNO
10290 ZAPREŠIĆ
CROATIA
OIB: 35851564566

Račun 2488/PRH/102

Ovjereno: 07.08.2026

Org.jed: (PRH) UPRAVLJANJE KAT. PREHRAMBENOG **Kupac:** 47185 **Ref.br.dok:** 26-PRH2012

Šifra	Naziv	Jmj	Količina	Cijena	Rabat %	Prodajna cijena	Iznos u EUR
U05	Asortiman	kom	1,00	296,84	0.0	296,84	296,84

Stopa	Porezna osnovica	PDV
25.0%	296,84	74,21

Ukupno:		**296,84**
Popust:		0,00
Osnovica:		296,84
Ukupno PDV:		74,21
Za platiti	**EUR**	**371,05**

Slovima: tristotinesedamdesetjedna EUR i 05 cent

Obračunat PDV (Članak 38. Zakona o PDV)

Napomena: Neto realizacija
7/2026
9.894,58 EUR
Račun je pisan na računalu i pravovaljan je bez potpisa i pečata.

Način plaćanja: Transakcijski račun

Vrijeme izdavanja: 07.08.26. 07:20
Oznaka operatera: 54153

Odgovorna osoba

Upisan u trgovački sud u Splitu. MBS: 081168181. Temeljni kapital: 3.431.550,00 EUR uplaćen u cijelosti. Predsjednik Uprave: Michal Senczuk. Članovi Uprave: R.

PRODAVATELJ: Studenac d.o.o.
OIB/PB: **HR02023029348**
Elektronička adresa: **3855800003327**
ID sheme: **0088**
Četvrt Ribnjak 17
21310 Omiš HR

KUPAC: ZAPREŠIĆANKA D.O.O.
OIB/PB: **HR35851564566**
Elektronička adresa: **35851564566**
ID sheme: **9934**
ZAGREBAČKA CESTA 3, POJATNO
10290 ZAPREŠIĆ HR

Račun: 2888/PRH/102

Datum izdavanja: 09.09.2026
Vrijeme izdavanja: 07:32
Datum dospijeća: **24.09.2026**
Datum PDV-a: 31.08.2026
Datum isporuke: 31.08.2026
Šifra valute: EUR
Način plaćanja: Transakcijski račun
Poziv na broj: **HR02 28889998006-471852**
Broj računa primatelja uplate: **HR9423600001102735612**
Indikator kopije: original

Rd.br.	Šifra	Naziv artikla/usluge	JM	Količina	Cijena	Popust	Porezna kategorija	Stopa poreza	Iznos
1	47.92.20	**Asortiman** Prodavateljeva šifra: U05	1	1	27,20 EUR	0,00 EUR	HR:PDV25	25,00 %	27,20 EUR

Stavke računa - neto:	**27,20 EUR**
Ukupan iznos bez PDV-a:	**27,20 EUR**
PDV:	**6,80 EUR**
Ukupno:	**34,00 EUR**
Za platiti:	**34,00 EUR**

Rekapitulacija poreza

Porezna kategorija	Stopa PDV-a	Osnovica PDV-a	Iznos PDV-a	Razlog oslobođenja
Standardna stopa	25,00%	27,20 EUR	6,80 EUR	

Šifra poslovnog procesa: P1
Dostava na ime stranke: ZAPREŠIĆANKA D.O.O.
Dostavna adresa: ZAGREBAČKA CESTA 3, POJATNO
Trgovački naziv prodavatelja: Studenac d.o.o.
ID prodavatelja: 9934:02023029348
Elektronička adresa prodavatelja: 3855800003327
ID kupca: 9934:35851564566
Trgovački naziv kupca: ZAPREŠIĆANKA D.O.O.
Elektronička adresa kupca: 35851564566

Šifra načina plaćanja: 30
BIC/SWIFT: 236C
Broj otpremnice: 26-PRH2415
Datum izdavanja otpremnice: 09.09.2026
Identifikator specifikacije:
urn:cen.eu:en16931:2017#compliant#urn:mfin.gov.hr:cius-2025:1.0#conformant#urn:mfin.gov.hr:ext-2025:1.0
Dodatni popratni dokument: 26-PRH2415
Datum izdavanja popratnog dokumenta: 09.09.2026
Opis plaćanja: Bankovni prijenos između računa
Operater: Djelatnik 54153, 19276792266

Zaprešićanka d.o.o.
Zagrebačka cesta 3
Pojatno
10290 Zaprešić

Tel. 01/3311-700, 3311-701; fax: 01/3311-707; MB:039481188; OIB: 35851564566
Trgovački sud u Zagrebu, MBS 080203148; Temeljni kapital 1.792.800,00 kn uplaćen u cijelosti
Žiro račun:2360000-1101316093 Zagrebačka banka d.d.;**IBAN:HR7923600001101316093; SWIFT: ZABAHR2X**
E-mail: info@zapresicanka.hr ; web: www.zapresicanka.hr
GLN: 3855800006373

Račun - otpremnica 1330 - 91 - 77

Mjesto i datum:	**Pojatno, 09.07.26**
Prodajno mjesto:	91-SKLADIŠTE VELEPRODAJE
Narudžba/datum:	**Narudžba 6W2012009 od 09.07.26**
Način otpreme:	**Dostava dobavljača**
Način plaćanja:	Transakcijski račun
DPD:	09.07.26
Dospijeće:	**07.09.26**

STUDENAC d.o.o.
Četvrt Ribnjak 17
21310 Omiš
Hrvatska

Primatelj: **SKLADIŠTE 07:00 - 15:00 091 / 606 - 1103 ; 091 / 282 - 8462**
Bana Jelačića 27 , 21204 Dugopolje

OIB: 02023029348

RB	Šifra	Naziv robe - usluge	Barcode	JM	Kol	Cijena	Vrijednost	Rab%	D.rab.%	PDV
1.	102667	SOL KUHINJ.TUZLA 1/1 KK KAMENA	3870009000014 0	kom	9.600,00	0,4615	4.430,40	0,00	0,00	25,00

Ukupna vrijednost	**4.430,40**
PDV	**1.107,60**
Ukupno	**5.538,00 EUR**

Obračun PDV-a	PDV %	Osnovica	Iznos PDV-a
	25,00	4.430,40	1.107,60
		4.430,40	1.107,60

Šifra	Naziv ambalaže	Izlaz	Razlika	Vraćeno (od kupca)	Opis
1	Paleta EU/EPAL bijela 120x80	12		12	

Povrat paleta ispravne

Napomena: **Prilikom plaćanja pozovite se na broj: 01 1330 - 91 - 121983**
Vrijeme izrade: 15.07.2026 09:09:14
Datum zaprimanja: 14.07.26.

Pakiranje : 800 kom./PAL

Skeniraj i plati

Fakturirao:
Goran Celjak

Izdao: (datum)

Primio (datum):

Direktor:

Zapreščanka d.o.o.
Pojatno
Zagrebačka cesta 3
10290 Zaprešić

Trgovački sud u Zagrebu MBS 080203118
PDV BR: HR35851564566, OIB: 35851564566,
Temeljni kapital: 1.792.800,00 kn uplaćen je u cijelosti
IBAN: HR7923600001101316093 SWIFT: ZABAHR2X
E-mail: info@zapresicanka.hr web: www.zapresicanka.hr
Tel. 01/3311 700, 3311 701, fax. 01/3311 707

Prodajno mjesto: 91 - SKLADIŠTE VELEPRODAJE
Zagrebačka cesta 3, Pojatno

Otpremnica/datum:
Narudžba/datum: Narudžba 5W2012009 / 09.07.26
Način otpreme: Dostava dobavljača
Datum računa: 09.07.26
Dospijeće: 07.09.26
Način plaćanja: Transakcijski račun

STUDENAC d.o.o.

Četvrt Ribnjak 17

21310 Omiš

OIB: 02023029348

R - 1 Račun - otpremnica 1330 - 91 - 77

Pojatno, 09.07.2026.

R.b.	Šifra	Naziv robe - usluge	Kat.Broj	Barcode	Jed.mj.	Kol
1	102667	SOL KUHINJ.TUZLA 1/1 KK.KAMENA	57251	3870009000014	kom	9.600,000

Šifra	Naziv Ambalaže	Izlaz	Razlika	Vraćeno komada	Opis
1	Paleta PU/EPAL bijela 120x80	12		12	
	Povrat paleta ispravne				

Napomena: Prilikom plaćanja pozovite se na broj: 01 1330 - 91 - 121983
Vrijeme izrade: 09.07.2026 13:06:34
Datum zaprimanja: 14.07.26
Pakiranje: 800 kom./PAL

Primatelj:

SKLADIŠTE 07:00 - 15:00 091 / 600 - 1103 091 / 262 - 8462
Bana Jelačića 27
21204 Dugopolje

STUDENAC d.o.o. Omiš
LOC DUGOPOLJE PRIJEM

Fakturirao: Goran Celak (datum) Izdao: (datum) Primio (datum): Direktor:

Zaprešićanka d.o.o.
Zagrebačka cesta 3
Pojatno
10290 Zaprešić

Tel. 01/3311-700, 3311-701; fax: 01/3311-707; MB:039481188; OIB: 35851564566
Trgovački sud u Zagrebu, MBS 080203148; Temeljni kapital 1.792.800,00 kn uplaćen u cijelosti
Žiro račun:2360000-1101316093 Zagrebačka banka d.d.;**IBAN:HR7923600001101316093;**
SWIFT: ZABAHR2X
E-mail: info@zapresicanka.hr ; web: www.zapresicanka.hr
GLN: 3855800006373

Račun 1370-91-77

Mjesto i datum:	**Pojatno, 15.07.26**
Prodajno mjesto:	91-SKLADIŠTE VELEPRODAJE
Narudžba/datum:	**6W1013023 od 08.07.29**
Otpremnica/datum:	909 od 13.07.26
Način otpreme:	**Dostava dobavljača**
Način plaćanja:	Transakcijski račun
DPD:	13.07.26
Dospijeće:	**11.09.26**

STUDENAC d.o.o.
Četvrt Ribnjak 17
21310 Omiš
Hrvatska

Primatelj: **LDC STUEDNAC V. GORICA W101 WHD ZAGREB DRY DO 12.00 H**
ZELENA ALEJA 39 , 10419 Vukovina

OIB: 02023029348

RB	Šifra	Naziv robe - usluge	Barcode	JM	Kol	Cijena	Vrijednost	Rab%	D.rab.%	PDV
1.	102667	SOL KUHINJ.TUZLA 1/1 KK KAMENA	3870009000014 0	kom	9.600,00	0,4615	4.430,40	0,00	0,00	25,00

Ukupna vrijednost	**4.430,40**
PDV	**1.107,60**
Ukupno	**5.538,00 EUR**

Obračun PDV-a	PDV %	Osnovica	Iznos PDV-a
	25,00	4.430,40	1.107,60
		4.430,40	1.107,60

Povrat paleta ispravne

Napomena: **Prilikom plaćanja pozovite se na broj: 01 1370 - 91 - 121987**
Vrijeme izrade: 15.07.2026 09:05:30
Datum zaprimanja:

Skeniraj i plati

Fakturirao:
Goran Čeljak

Izdao: (datum)

Primio (datum):

Direktor:

Zapresićanka d.o.o.
Pojatno
Zagrebačka cesta 3
10290 Zaprešić

POV BR: HR3586 1564566, OIB: 35851564566,
Temeljni kapital 1.792.800,00 kn uplaćen je u cijelosti
IBAN: HR7923600001101316093 SWIFT: ZABAHR2X
E-mail: zfc@zapresicanka.hr web: www.zapresicanka.hr
Tel: 01/3311 700 3311 701, fax: 01/3311 707

0992503084
34

Prodajno mjesto: 91 - SKLADIŠTE VELEPRODAJE
Zagrebačka cesta 3, Pojatno

595762

Narudžba/datum: 6W1013023 / 08.07.29

Način otpreme: Dostava dobavljača

12198

STUDENAC d.o.o.

Četvrt Ribnjak 17

21310 Omiš

OIB: 02023029348

Otpremnica 909 - 12198

Pojatno, 13.07.2026.

Stranica 1 od 1

R.B.	Šifra	Naziv robe - usluge	Kat.Broj	Barcode	Jed.mj.	Kol
1	102657	SOL KUHINJ.TUZLA 1/1 KK KAMENA	57251	3870009000014	kom	9.600,000

Šifra	Naziv Ambalaže	Izlaz	Razlika	Vraćeno komada	Opis
1	Paleta EU/EPAL bijela 120x80	12		12	

Povrat paleta ispravne

Napomena: Datum otpreme: 13/07/2025

LOT BROJ (SE/Š)

Primatelj

LDC STUDENAC V. GORICA W101 WHC ZAGREB DRY DO 12.00 H
ZELENA ALEJA 39
10419 Vukovina

12 pal vraćamo

Izradio: Maja Lovrecic

Izdao (datum i žig):

Primio (datum i žig):

Studenac d.o.o. Omiš
STUDENAC
LDC
VELIKA GORICA
AMBIJENTA

Zaprešićanka d.o.o.
Zagrebačka cesta 3
Pojatno
10290 Zaprešić

Tel. 01/3311-700, 3311-701; fax: 01/3311-707; MB:039481188; OIB: 35851564566
Trgovački sud u Zagrebu, MBS 080203148; Temeljni kapital 1.792.800,00 kn uplaćen u cijelosti
Žiro račun:2360000-1101316093 Zagrebačka banka d.d.;**IBAN:HR7923600001101316093; SWIFT: ZABAHR2X**
E-mail: info@zapresicanka.hr ; web: www.zapresicanka.hr
GLN: 3855800006373

Račun 1664 - 91 - 77

Mjesto i datum:	**Pojatno, 31.08.26**
Prodajno mjesto:	91-SKLADIŠTE VELEPRODAJE
Narudžba/datum:	**6W1013909 od 26.08.26**
Otpremnica/datum:	1036 od 26.08.26
Način otpreme:	**Dostava dobavljača**
Način plaćanja:	Transakcijski račun
DPD:	26.08.26
Dospijeće:	**25.10.26**

STUDENAC d.o.o.
Četvrt Ribnjak 17
21310 Omiš
Hrvatska

OIB: 02023029348

Primatelj: **LDC STUEDNAC V. GORICA W101 WHD ZAGREB DRY DO 12.00 H**
ZELENA ALEJA 39 , 10419 Vukovina

RB	Šifra	Naziv robe - usluge	Barcode	JM	Kol	Cijena	Vrijednost	Rab%	D.rab.%	PDV
	102667	SOL KUHINJ.TUZLA 1/1 KK KAMENA	3870009000014 0	kom	1.600,00	0,4615	738,40	0,00	0,00	25,00
2.	103631	SOL KUHINJ.TUZLA 5/1 KAMENA	3870009000328 1	kom	104,00	1,6190	168,38	0,00	0,00	25,00

Ukupna vrijednost	**906,78**
PDV	**226,70**
Ukupno	**1.133,48 EUR**

Obračun PDV-a	PDV %	Osnovica	Iznos PDV-a
	25,00	906,78	226,70
		906,78	226,70

Povrat paleta ispravne

Napomena: **Prilikom plaćanja pozovite se na broj: 01 1664 - 91 - 121983**
Vrijeme izrade: 03.09.2026 09:31:27
Datum zaprimanja:

Skeniraj i plati

Fakturirao:
Maja Lovrecic

Izdao: (datum)

Primio (datum):

Direktor:

Zaprešićanka d.o.o.
Zagrebačka cesta 3, Pojatno, Zaprešić
OIB: 35851564566

Studenac d.o.o.
Omiš, Četvrt Ribnjak 17
OIB: 02023029348

Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	Suma kamata	Saldo
01.09.2026	29.09.2026	28	887,15 €	10,4 %	7,08 €	894,23 €
Ukupno		**29**	**887,15 €**		**7,08 €**	**894,23 €**

Zaprešićanka d.o.o.
Zagrebačka cesta 3, Pojatno, Zaprešić
OIB: 35851564566

Studenac d.o.o.
Omiš, Četvrt Ribnjak 17
OIB: 02023029348

Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	Suma kamata	Saldo
12.09.2026	29.09.2026	17	5538 €	10,4 %	26,83 €	5564,83 €
Ukupno		**18**	**5.538,00 €**		**26,83 €**	**5.564,83 €**

Zaprešićanka d.o.o.
Zagrebačka cesta 3, Pojatno, Zaprešić
OIB: 35851564566

Studenac d.o.o.
Omiš, Četvrt Ribnjak 17
OIB: 02023029348

Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	Suma kamata	Saldo
08.09.2026	29.09.2026	21	5538 €	10,4 %	33,14 €	5571,14 €
Ukupno		**22**	**5.538,00 €**		**33,14 €**	**5.571,14 €**

27-10-2022

ZAPREŠIĆANKA d.o.o., a company duly established and validly existing under Croatian law, having its registered seat at the address Zagrebačka cesta 3, Pojatno, 10 290 Zaprešić , registered with the court register of the Commercial Court in Zagreb under registration number MBS: 80203148, IBAN: HR7923600001101316093 , OIB: (the "**Seller**"),	**ZAPREŠIĆANKA d.o.o.**, društvo uredno osnovano i postojeće po hrvatskom pravu, sa sjedištem na adresi Zagrebačka cesta 3, Pojatno, 10 290 Zaprešić, registrirano pri sudskom registru Trgovačkog suda u Zagrebu pod registarskim brojem MBS: 80203148, IBAN: HR7923600001101316093 , OIB: 35851564566("**Prodavatelj**"),
and	i
STUDENAC d.o.o., a company duly established and validly existing under Croatian law, having its registered seat at the address Četvrt Ribnjak 17, Omiš (City of Omiš), registered with the court register of the Commercial Court in Split under registration number (MBS): 081168181, Croatian PIN (OIB): 02023029348 (the "**Buyer**"),	**STUDENAC d.o.o.**, društvo uredno osnovano i postojeće po hrvatskom pravu, sa sjedištem na adresi Četvrt Ribnjak 17, Omiš (Grad Omiš), registrirano pri sudskom registru Trgovačkog suda u Splitu pod registarskim brojem (MBS): 081168181, OIB: 02023029348 ("**Kupac**"),
(the Seller and the Buyer jointly referred to as the "**Parties**" and each as a "**Party**")	(Prodavatelj i Kupac zajedno kao "**Ugovorne strane**" i svaki kao "**Ugovorna strana**")
hereby conclude the following	ovim putem zaključuju sljedeći
AGREEMENT **ON SALE AND PURCHASE OF GOODS** **No.296/2022**	**UGOVOR** **O KUPOPRODAJI ROBE** **Br.296/2022**
1. Subject Matter of the Agreement	**1. Predmet Ugovora**
1.1 This Agreement establishes the mutual rights and obligations of the Parties in relation to the sale and purchase of Goods (as defined below).	1.1 Ovim Ugovorom utvrđuju se međusobna prava i obveze Ugovornih strana glede prodaje i kupnje Robe (kako je definirana dalje u tekstu).
1.2 The Seller undertakes to sell the Goods, and the Buyer undertakes to purchase the Product, all under the conditions and in the manner specified in this Agreement.	1.2 Prodavatelj preuzima obvezu prodaje Robe, a Kupac preuzima obvezu kupnje Robe, sve pod uvjetima i na način utvrđen ovim Ugovorom.

1.3 Furthermore, the Seller undertakes to comply with the obligations contained in the Attachments to this Agreement and in the Purchase Orders, which individually or together with other specified documents form an integral and inseparable part of this Agreement.

2. Definitions and Interpretations

2.1 In this Agreement, unless expressly provided otherwise, the terms below shall have the meanings as follows:

- ***EDI system*** means Electronic Data Interchange system used by the Parties for the purpose of exchange of documents as agreed under the Agreement;
- ***ERP system*** means Enterprise Resource Planning system used by the Buyer to manage its day-to-day business operations (such as keeping stock records, registering sales and generating orders);
- ***Loss*** means any kind of damage borne by the Buyer in accordance with Article 8.2 of this Agreement;
- ***IPR*** means each and any intellectual property right (including without limitation copyrights, patents, trademarks, designs, geographical and other indications, trade secrets), whether registered or not;
- ***Purchase Order*** means a written order of the Buyer issued in accordance with Article 3 of this Agreement;
- ***Confirmation Order*** means a written confirmation of the Purchaser Order issued by the Seller in accordance with Article 3.3 hereof;
- ***Confidential Information*** means all information that is defined as a business / trade secret by law, other regulation, general act or decision of one of the Parties and which as such represents a business secret of one of the Parties, and relates, inter alia, to research results, financial reports, strategic decisions, technical and other data, "know-how", business and production standards, formulas, specifications, procedures,

1.3 Nadalje, Prodavatelj preuzima obvezu pridržavati se obveza sadržanih u Prilozima ovom Ugovoru te Narudžbenicama, koje pojedinačno ili zajedno s drugim navedenim dokumentima predstavljaju sastavni i neodvojivi dio ovog Ugovora.

2. Definicije i tumačenja

2.1 U ovom Ugovoru, osim ako nije izričito drugačije određeno, niže navedeni pojmovi će imati značenja kako slijedi:

- ***EDI sustav*** označava sustav elektroničke razmjene podataka koji Ugovorne strane koriste za potrebe razmjene dokumenata, kako je predviđeno ovim Ugovorom;
- ***ERP sustav*** označava sustav planiranja resursa koji koristi Kupac za potrebe upravljanja svojim svakodnevnim poslovanjem (kao što je praćenje stanja zaliha, registracija prodaje i generiranje narudžbi);
- ***Gubitak*** označava bilo koji oblik štete koji snosi Kupac u skladu s člankom 8.2ovog Ugovora;
- ***IP prava*** označava prava intelektualnog vlasništva (uključujući, ali ne ograničavajući se na autorska prava, patente, žigove, dizajn, oznake zemljopisnog podrijetla i druge oznake, poslovne tajne) bez obzira jesu li registrirana ili ne;
- ***Narudžbenica*** označava pisanu narudžbu Kupca koja je izdana u skladu s člankom 3. ovog Ugovora;
- ***Potvrda narudžbe*** označava pisanu potvrdu Narudžbenice koju izdaje Prodavatelj u skladu s člankom 3.3 ovog Ugovora;
- ***Povjerljive informacije*** označava sve informacije koji su kao poslovna tajna određeni zakonom, drugim propisom, općim aktom ili odlukom jedne od Ugovornih strana te koji kao takvi predstavljaju poslovnu tajnu jedne od Ugovornih strana, a odnose se, između ostalog, na rezultate istraživačkog rada, financijska izvješća, strateške odluke, tehničke i druge podatke, „know-how", poslovne i proizvodne standarde,

methods and all other data for which it can be concluded by their nature that they represent a business secret and which have become available to the Parties in connection with this Agreement, before or after its conclusion, information relating to the content of the Agreement and information in any way related to it and other information of confidential nature;	formule, specifikacije, postupke, metode i sve ostale podatke za koje se temeljem njihove prirode može zaključiti da su poslovna tajna, a koje postanu dostupne Ugovornim stranama vezano za ovaj Ugovor, prije ili nakon njegovog sklapanja, podaci koji se odnose na sadržaj Ugovora ili su na bilo koji način s njim u vezi te druge informacije povjerljive naravi;
- ***Attachment*** means each individual document attached to this Agreement, as well as any other document subsequently attached to the Agreement, regardless of its title, by consensus of the Parties;	- ***Prilog*** označava svaki pojedini dokument priložen ovom Ugovoru, kao i svaki drugi dokument naknadno priložen Ugovoru, bez obzira na njegov naziv, temeljem suglasne volje Ugovornih strana;
- ***Working Day*** means any day other than Saturday, Sunday or other day on which commercial banks in Croatia are generally authorized or required by law to be closed for business;	- ***Radni dan*** označava svaki dan osim subote, nedjelje ili drugog dana kada su komercijalne banke u Hrvatskoj po zakonu zatvorene ili općenito ovlaštene biti zatvorene za poslovanje;
- ***Goods*** means the goods which fall within the Seller's registered activity and which are listed in the List of goods/Price list contained in Attachment 2 to this Agreement, and for which the List of goods/Price list indicates the product name, price, GTIN code, fresh food label pursuant to the applicable UTP Act and expiry date;	- ***Roba*** označava robu iz registrirane djelatnosti Prodavatelja, koja je navedena u Popisu robe/Cjeniku iz Priloga 2 ovog ugovora te za koju je u navedenom Popisu robe/Cjeniku naveden pojedinačni naziv proizvoda, jedinična cijena, GTIN kod za artikl, oznaka za svježe proizvode u skladu s primjenjivim Zakonom o nepoštenim trgovačkim praksama te rok trajanja proizvoda;
- ***Damage*** means any impairment of assets (regular damage (*obična šteta*)) and prevention of its increase (loss of revenue (*izmakla korist*)) incurred by either Party due to breach of any provision of this Agreement by the other Party. Damage does not include breach of moral rights (*povreda prava osobnosti*);	- ***Šteta*** označava svako umanjenje imovine (obična šteta) i sprječavanje njezina povećanja (izmakla korist), koje snosi bilo koja od Ugovornih strana zbog povrede bilo koje odredbe ovog Ugovora od strane druge Ugovorne strane. Šteta ne uključuje povredu prava osobnosti (neimovinsku štetu);
- ***Agreement*** means this Agreement on sale and purchase of goods with accompanying Attachments and Purchase Orders, including any possible amendments or changes thereto;	- ***Ugovor*** označava ovaj Ugovor o kupoprodaji robe s pripadajućim prilozima i Narudžbenicama, uključujući sve njegove moguće dopune ili izmjene;
- ***Force Majeure*** means external and extraordinary circumstances that did not exist at the time of conclusion of the Agreement, which could not have been foreseen and which occurred without the will and influence of the Parties, and whose occurrence, course and consequences could not have been prevented by measures, means, actions or omissions which, in the circumstances in question and in the actual situation which	- ***Viša sila*** označava vanjske i izvanredne okolnosti koje nisu postojale u trenutku sklapanja Ugovora, koje se nisu se mogle predvidjeti te su nastale bez htijenja i utjecaja Ugovornih strana, a njihovo nastajanje, tijek i posljedice nisu mogli biti spriječeni mjerama, sredstvima, radnjama ili propustima, koji su se, u predmetnim okolnostima i nastaloj stvarnoj situaciji, mogli opravdano zahtijevati od Ugovorne strane pogođene

arose, could reasonably be required from the Party affected by the case of force majeure, and as a result of which part or all of the obligations under the Agreement cannot be fulfilled;

- ***UTP Act*** means the Act on Unfair Trading Practices in the Food Supply Chain (Official Gazette 117/17, 52/21)

2.2 In this Agreement, unless otherwise explicitly stated:

2.2.1 Words referring to the gender of a noun include each gender, the singular includes the plural and vice versa;

2.2.2 Headings and subheadings serve for ease of reference and do not affect the content and interpretation of the provisions hereof;

2.2.3 The words "other", "in particular", and, except in relation to the computation of time periods, "include" and "including" do not connote limitation in any way;

2.2.4 References to any statute, statutory provision, regulation, directive or other legislation (in each case whether applicable in Croatia, the European Union or otherwise) include a reference to that statute, statutory provision, regulation directive or legislation as amended, extended, consolidated or replaced from time to time (whether before or after the date of this Agreement) and include any order, regulation, instrument or other subordinate legislation made thereunder;

2.2.5 Where a Croatian term has been inserted after an English term in italics, the Croatian term alone is authoritative for the purpose of interpreting such English term, without regard to any other interpretation of the English term.

3. Ordering

3.1 The Seller undertakes to deliver, and the Buyer undertakes to purchase the Goods

slučajem više sile te uslijed kojih nije moguće ispunjenje dijela ili svih obveza iz Ugovora;

- ***Zakon o nepoštenim trgovačkim praksama*** označava Zakon o zabrani nepoštenih trgovačkih praksi u lancu opskrbe hranom (Narodne Novine 117/17, 52/21).

2.2 U ovom Ugovoru:

2.2.1 riječi koji se odnose na rod imenice uključuju svaki rod, jednina uključuje množinu i obrnuto

2.2.2 naslovi i podnaslovi služe za lakše snalaženje i nemaju utjecaja na sadržaj i tumačenje pojedinih odredbi;

2.2.3 riječi „u suprotnom“, „osobito“ te, osim u odnosu na računanje vremenskih perioda, „uključuje“ i „uključujući“ ne podrazumijevaju ograničenja ni na koji način;

2.2.4 upućivanje na bilo koji zakon, zakonsku odredbu, uredbu, direktivu ili drugo zakonodavstvo (u svakom slučaju bez obzira je li primjenjivo u Hrvatskoj, Europskoj uniji ili drugdje) uključuje upućivanje na taj zakon, zakonsku odredbu, uredbu, direktivu ili zakonodavstvo, uključujući sve izmjene, dopune, produljenja, konsolidirane tekstove ili usvojen novi tekst u bilo kojem trenutku (bilo prije ili nakon datuma ovog Ugovora) i uključuje bilo koji nalog, uredbu, instrument ili drugi podzakonski akt donesen na temelju tih propisa;

2.2.5 Na mjestima na kojima je hrvatski pojam umetnut u kurzivu nakon engleskog termina, hrvatski pojam je jedini mjerodavan u svrhu tumačenja tog engleskog pojma, bez obzira na bilo koje drugo tumačenje engleskog pojma.

3. Naručivanje

3.1 Prodavatelj se obvezuje isporučivati, a Kupac kupovati Robu, u skladu s

	in accordance with the Purchase Orders of the Buyer to be delivered via: (i) the EDI system, or (if delivery via the EDI system is not possible) (ii) email, i.e. as a system printout (pdf) delivered to the email address of the Seller as indicated in Article 16.2 hereof.		Narudžbenicama Kupca koje će se dostavljati putem: (i) EDI sustava ili (ako dostava putem EDI sustava nije moguća) (ii) e-pošte, tj. kao dokument koji generira sustav (pdf), koji će biti dostavljen na adresu e-pošte Prodavatelja sukladno članku 16.2 Ugovora.
3.2	The unique system numbers generated by the ERP system at the moment of placing the Purchase Orders by the Buyer shall be used by the Parties as relevant references in further actions (including the obligation of the Seller to include such unique system numbers on its relevant invoices), regardless of whether the Purchase Order is sent via the EDI system or via email.	3.2	Jedinstvene brojeve koje ERP sustav generira u trenutku slanja Narudžbenice od strane Kupca, Ugovorne strane će koristiti kao relevantne reference u svojim daljnjim postupcima (uključujući obvezu Prodavatelja da uključi te jedinstvene brojeve na svojim odgovarajućim računima), bez obzira šalje li se Narudžbenica putem EDI sustava ili putem e-pošte.
3.3	The Purchase Order shall be considered received by the Seller: (i) in case of delivery via the EDI system – at the moment of receiving a confirmation from the EDI system that EDI message has been sent, or (ii) in case of delivery via email – at the moment indicated in the confirmation of delivery (for which purpose, the emails will be sent with a request for confirmation of delivery). The Seller is obligated to send a Confirmation Order to the Buyer (via the EDI system or email, as applicable) at the latest within 24 hours following the receipt of the Purchase Order in accordance with the preceding provisions. If the Seller is unable to accept the Purchase Order and deliver the Goods in accordance therewith, it is obliged to notify the Buyer in writing immediately upon receiving the Purchase Order and at the latest within 24 hours of receipt of the Purchase Order. In the absence of a written notice within 24 hours of receipt of the Purchase Order, the Purchase Order is deemed accepted and forms an integral part of this Agreement.	3.3	Narudžbenica se smatra primljenom: (i) u slučaju dostave putem EDI sustava – u trenutku primitka potvrde putem EDI sustava da je poruka putem EDI sustava poslana, odnosno (ii) u slučaju dostave putem e-pošte – u trenutku navedenom u potvrdi primitka (u tu svrhu, e-pošta će se slati sa zahtjevom potvrde primitka). Prodavatelj je dužan poslati Kupcu Potvrdu narudžbe (bilo putem EDI sustava ili putem e-pošte, ovisno o tome što je primjenjivo) najkasnije u roku od 24 sata od trenutka primitka Narudžbenice u skladu s prethodnim odredbama. Ako je Prodavatelj u nemogućnosti prihvatiti Narudžbenicu te isporučiti Robu u skladu s Narudžbenicom, obvezan je o tome pisano obavijestiti Kupca bez odgađanja, a najkasnije u roku od 24 sata od primitka Narudžbenice. U nedostatku pisane obavijesti Prodavatelja u roku od 24 sata od primitka Narudžbenice, Narudžbenica se smatra prihvaćenom te čini sastavni dio ovog Ugovora.
3.4	The aforementioned Payment Orders acceptance procedure is without prejudice to the Seller's obligation to respect the minimum quantity requirements defined by Attachment 3 .	3.4	Prethodno navedena procedura prihvaćanja Narudžbenica ne utječe na obvezu Prodavatelja da ispuni zahtjeve dostave minimalne količine Robe koji su definirani Prilogom 3.

4. Delivery	**4. Isporuka**
4.1 The Seller undertakes to deliver, and the Buyer undertakes to receive and pay only for the type and quantity of Goods specified in the Purchase Order in accordance with the terms defined in Attachment 3 with the possibility of deviation in the amount of minus 5 %. If the quantity of the delivered Goods to a certain location exceeds the quantity defined in the relevant Purchaser Order, the Buyer shall not be obliged to accept such delivery and the return, storage and other handling of the respective Goods will be the sole responsibility of the Seller.	4:1 Prodavatelj se obvezuje isporučiti, a Kupac je u obvezi primiti i platiti isključivo onu vrstu i količinu Robe koja je specificirana u Narudžbenici u skladu s uvjetima definiranim u Prilogu 3 uz mogućnost odstupanja u količini za minus 5 %. Ako količina isporučene Robe na određenu lokaciju prelazi količinu navedenu u odgovarajućoj Narudžbenici, Kupac neće biti obvezan prihvatiti takvu isporuku te će povrat, čuvanje i drugo postupanje s takvom Robom biti isključiva odgovornost Prodavatelja.
4.2 The Parties agree that Attachment 1 contains the list of locations and the framework of the timing / frequency of delivery for each of the listed locations. The Purchase Order shall specify to which of the listed places a certain quantity of Goods is to be delivered, as well as the timing / frequency of delivery, all in accordance with Attachment 1, and the Seller shall deliver the Goods to the place and at the time so specified.	4.2 Ugovorne strane su suglasne da Prilog 1 sadrži popis lokacija na koje se vrši isporuka te okvir vremena / frekvencije isporuke za svaku od navedenih lokacija. U skladu s Prilogom 1, Narudžbenica će specificirati na koje od navedenih mjesta se vrši isporuka određene količine Robe, kao i vrijeme / frekvenciju isporuke te će Prodavatelj isporučiti Robu sukladno tome.
4.3 Unless otherwise specified in Attachment 2 hereto, the price of the Goods includes the cost of transport to the agreed place of delivery. For the avoidance of doubt, the price of the Goods includes only the costs related to delivery to the place specified in the Purchase Order and does not cover further shipments (e.g. from the central warehouse indicated as the place of delivery in the Purchase Order to the Buyer's stores) which shall be the sole responsibility of the Buyer.	4.3 Osim ako je drugačije određeno u Prilogu 2 ovog Ugovora, cijena Robe uključuje i trošak prijevoza do ugovorenog mjesta isporuke. Radi izbjegavanja sumnje, u cijenu Robe je uključena isključivo isporuka na mjesto isporuke navedeno u Narudžbenici te ne uključuje daljnje otpreme Robe (npr. od centralnog skladišta navedenog kao mjesto dostave u Narudžbenici do prodajnog mjesta Kupca), koje će biti isključiva odgovornost Kupca.
4.4 The Seller bears all risks, including the risk of destruction and damage to the Goods, until the moment of handover of the Goods to the Buyer at the place of delivery specified in the Purchase Order. The terms of storage of Goods at the Buyer's central warehouses, when	4.4 Prodavatelj će snositi sve rizike, uključujući rizik propasti i oštećenja Robe, do trenutka predaje Robe u ruke Kupcu na mjesto isporuke naznačeno u Narudžbenici. Uvjeti čuvanja Robe u centralnom skladištu Kupca, kada je to primjenjivo, definirani su Prilogom 1.

applicable, are defined in Attachment 1.	
4.5 The Buyer shall confirm the receipt of the Goods by signing the delivery note, which contains (i) the name and surname of the person who received the Goods on behalf of the Buyer, written in capital letters, (ii) the date and time (hour) of the receipt of Goods, (iii) the handwritten signature of the person who received the Goods on behalf of the Buyer, (iv) the stamp of the Buyer. The Buyer undertakes to hand over 1 (one) copy of the delivery note to the Seller.	4.5 Kupac potvrđuje preuzimanje robe potpisom na otpremnici, koja sadrži (i) ime i prezime osobe koja je preuzela Robu u ime Kupca, ispisano tiskanim slovima, (ii) datum i vrijeme (sat) preuzimanja Robe od strane Kupca, (iii) vlastoručan potpis osobe koja je preuzela Robu u ime Kupca, (iv) pečat Kupca. Kupac se obvezuje 1 (jedan) primjerak otpremnice predati Prodavatelju.
4.6 The Buyer is obliged to receive and pay exclusively for the Goods which comply with the conditions prescribed in Article 6 hereof and which are delivered within the period specified in the Purchaser Order in accordance with Attachment 1 to this Agreement. In case of non-compliance with the conditions prescribed in Article 6 and the agreed timing of the delivery, the delivery of the Goods shall be considered improper and the Buyer shall have the right to exercise all the rights granted to it under the law and Article 7 hereof.	4.6 Kupac je u obvezi primiti i platiti isključivo Robu koja je u skladu s uvjetima iz članka 6 ovog Ugovora te koja je isporučena u roku navedenom u Narudžbenici, u skladu s Prilogom 1 ovog Ugovora. U slučaju nepoštivanja uvjeta iz članka 6 te dogovorenog vremena isporuke, isporuka Robe se smatra neurednom te Kupac ima pravo koristiti sva prava koja mu pripadaju temeljem zakona i članka 7 ovog Ugovora.
5. Price, Invoices and Payments	**5. Cijena, računi i plaćanja**
5.1 The Parties agree that the price for each Good is determined by the price list contained in Attachment 2 to this Agreement, which is in force on the day of delivery of the Purchase Order, accepted by the Seller in accordance with Article 3.3. The prices contained in Attachment 2 may be changed only by a written agreement between the Parties. In case the Seller wishes to change the price list, fully or partially, it must notify the Buyer thereof at least 60 days in advance and such (changed) price list shall apply only if confirmed by the Buyer in writing. If the Buyer does not accept the suggested price change(s), the Agreement shall cease to apply in regard to the Goods covered by the price change(s) and it will continue to apply only in regard to the Goods not covered by the price	5.1 Ugovorne strane su suglasne da je cijena za svaku Robu određena cjenikom sadržanim u Prilogu 2 ovog Ugovora, a koji je na snazi na dan dostave Narudžbenice, prihvaćene od strane Prodavatelja u skladu s člankom 3.3. Cijene sadržane u Prilogu 2 mogu se mijenjati isključivo pisanim sporazumom Ugovornih strana. Ako Prodavatelj želi promijeniti cijenu Robe, u cijelosti ili djelomično, mora o tome obavijestiti Kupca najmanje 60 dana unaprijed te će se takve (izmijenjene) cijene primjenjivati samo ako ih Kupac potvrdi pisanim putem. Ako Kupac odbije promjene cijena, Ugovor će se prestati primjenjivati na Robu na koju se odnose promjene cijena te će se nastaviti primjenjivati samo u odnosu na Robu u odnosu na koju cijene nisu promijenjene.

change(s)). The Buyer shall in no case be obligated to accept the suggested price change(s).	Kupac ni u kojem slučaju neće biti obvezan prihvatiti promjene cijena.
5.2 The Seller is obliged to issue an invoice to the Buyer (via the EDI system or via email) simultaneously with the delivery of Goods, but not later than the 5th (fifth) day of the month for the previous month. The invoice must contain, among others: - all data prescribed by law as mandatory content of the invoice; - any possible discounts or rebates from Attachment 4 to this Agreement for which the price of Goods is reduced, which were explicitly previously agreed following the Seller's request, together with the exact specification of what the amounts refer to and other relevant data (such as returnable package fees), as applicable; - the unique number of the Purchase Order assigned through the ERP system in accordance with Article 3 of this Agreement.	5.2 Prodavatelj se obvezuje ispostaviti Kupcu račun (putem EDI sustava ili putem e-pošte) istovremeno s dostavom Robe, a najkasnije do 5. (petog) dana u mjesecu za prethodni mjesec. Između ostaloga, račun mora sadržavati: - sve podatke koje zakon propisuje kao obvezni sadržaj računa; - sve eventualne popuste ili rabate iz Priloga 4 ovog Ugovora za koje se umanjuje cijena robe, a koji su izričito prethodno ugovoreni___na zahtjev Prodavatelja, zajedno s točnom specifikacijom na što se iznosi odnose te druge relevantne podatke (kao što je povratna naknada), ovisno o tome što je primjenjivo; - jedinstveni broj Narudžbenice dodijeljen putem ERP sustava u skladu s člankom 3 ovog Ugovora.
5.3 If regular delivery of the product is not foreseen, the Buyer undertakes to pay the agreed price to the Seller within 60 days, i.e. for perishable agricultural and food products as defined by the Act on Prohibition of Unfair Commercial Practices in the Food Supply Chain (hereinafter: the Act) within 30days from the day the goods are delivered, i.e. from the day of issuing or receiving the invoice on which the amount to be paid by the Buyer is determined, depending on which of the aforementioned occurs later. If the Buyer and the Seller agree on regular delivery of products in the billing period which may not exceed 30 days, the Buyer undertakes to pay the agreed price to the Seller within 60 days, or for perishable agricultural and food products, as defined by the Act, within 30 days starting from the expiration of the agreed delivery period during which the deliveries were made, i.e. from the day of delivery or the day of warehouse receipt on which the amount to be paid for	5.3 Ukoliko nije predviđena redovita isporuka proizvoda, Kupac se obvezuje ugovornu cijenu isplatiti Prodavatelju u roku 60 dana–, odnosno za pokvarljive poljoprivredne proizvode kako su definirani Zakonom o zabrani nepoštenih trgovačkih praksi u lancu opskrbe hranom (dalje u tekstu: Zakon), u roku od 30 dana, od dana isporuke robe, odnosno od dana izdavanja ili zaprimanja računa ili otkupnog bloka na kojem je utvrđen iznos koji Kupac treba platiti, ovisno o tome koji je od navedenih dana nastupa kasnije. Ukoliko kupac i Prodavatelj ugovore redovitu isporuku proizvoda u obračunskom razdoblju koji ne može biti duže od 30 dana, Kupac se obvezuje ugovorenu cijenu isplatiti Prodavatelju u roku od 60 dana, odnosno za pokvarljive poljoprivredne i prehrambene proizvode, kako su definirani Zakonom, u roku od 30 dana, računajući od isteka ugovorenog razdoblja isporuke tijekom kojeg su isporuke izvršene, odnosno od dana isporuke ili dana primke ili dana

purchased agricultural and food products is determined, whichever occurs later. The Seller is obliged to indicate on the invoice, together with all legally prescribed mandatory data, any possible discounts or rebates (e.g. promotional) for which the price of goods is reduced if they are explicitly agreed in advance.	otkupnog bloka na kojem je utvrđen iznos koji treba platiti za otkupljene poljoprivredne proizvode, ovisno o tome koji od navedenih dana nastupa kasnije. Prodavatelj je obvezan na računu za robu prodanu Kupcu, uz zakonom propisane obvezne podatke koje račun mora sadržavati, istovremeno naznačiti sve eventualne popuste ili rabate (npr. akcijski) ako su izričito prethodno ugovoreni, a za koje se umanjuje cijena robe, a koji popusti se sukladno Zakonu mogu iskazati na računu.
5.4 If the invoice contains deficiencies or incorrect information, the Buyer shall notify the Seller thereof without delay /within 3 (three) days and the Seller is obliged to issue a corrected invoice within 5 (five) days from the date of notification.	5.4 Sadrži li račun manjkavosti ili pogrešne podatke, Kupac će obavijestiti Prodavatelja o tome bez odgađanja / u roku od 3 (tri) dana te je Prodavatelj obvezan u roku od 5 (pet) dana od dana obavijesti ispostaviti ispravljen račun.
5.5 The Parties confirm that Attachment 4 (which forms the integral part of this Agreement) contains further commercial conditions agreed on between the Parties for the supply of Goods (different rebates and fees), as well as the terms of their cooperation in relation to the marketing and sales improvement plans agreed on between the Parties.	5.5 Ugovorne strane potvrđuju da Prilog 4 Ugovora (koji je sastavni dio ovog Ugovora) sadrži detalje daljnjih komercijalnih uvjeta isporuke Robe koje su dogovorile Ugovorne strane (kao što su razni popusti i naknade), kao i uvjete njihove suradnje vezano za marketinški plan i plan unapređenja prodaje koje Ugovorne strane dogovore.
6. Quality and Characteristics of Goods	**6. Kvaliteta i Svojstva Robe**
6.1 The Seller guarantees to the Buyer: - that it is authorized to place the Goods on the market in the Republic of Croatia and that it does not thereby infringe any rights of third parties, including IPR; - that the Goods are not encumbered by any rights of third parties, whereby the Seller is liable to the Buyer for legal defects of the Goods in accordance with the applicable Obligations Act and undertakes to assume all possible claims of third parties that would challenge the Buyer's right to the Goods.	6.1 Prodavatelj jamči Kupcu: - da je ovlašten stavljati Robu u promet u Republici Hrvatskoj te da time ne krši nikakva prava trećih osoba, uključujući IP prava; - da Roba nije opterećena nikakvim pravima trećih osoba, pri čemu Prodavatelj odgovara Kupcu za pravne nedostatke Robe u skladu s primjenjivim Zakonom o obveznim odnosima te se obvezuje da će na sebe preuzeti sve moguće zahtjeve trećih osoba koje bi Kupcu osporavale pravo na Robu.

6.2 Regarding the properties, characteristics, quality and packaging of the Goods, the Seller undertakes as follows: - that the Goods will comply with the requirements and specifications set out in Attachment 3 to this Agreement, and especially that the minimum 75% (seventy-five percent) of the total shelf life of the Goods will be available at the time of delivery of the Goods, all as defined in more detail in Attachment 3. For the avoidance of any doubt, the Buyer shall have the right, but not the obligation to accept the delivery of the Goods close to the expiry date, i.e. not meeting the requirements specified in Attachment 3; - that the Goods will comply with all statutory laws, bylaws, other regulations and standards on the quality of goods and foodstuffs in circulation which are in force in the Republic of Croatia at the time of delivery; - that the Goods will be in compliance with all health, microbiological, hygienic and sanitary norms and conditions for the trade of goods and foodstuffs which are in force in the Republic of Croatia at the time of delivery; - that the Goods will not contain any genetically modified organisms (GMOs); - that the Goods will be correctly labelled in accordance with the laws, bylaws and other regulations on the labelling of goods and foodstuffs in circulation which are in force in the Republic of Croatia at the time of delivery, including the labelling of the Goods with the corresponding EAN code.	6.2 Prodavatelj se u pogledu svojstava, obilježja, kvalitete i ambalaže Robe obvezuje kako slijedi: - da će Roba biti u skladu sa zahtjevima i specifikacijama navedenim u Prilogu 3 ovog Ugovora, a posebice da će minimalno 75% (sedamdeset pet posto) ukupnog roka trajanja Robe biti na raspolaganju Kupcu u trenutku dostave Robe, sve kako je detaljno definirano Prilogom 3. Radi izbjegavanja svake sumnje, Kupac će imati pravo, ali ne i obvezu prihvatiti isporuku Robe_koja je blizu isteka roka trajanja, tj. koja ne ispunjava zahtjeve specificirane u Prilogu 3; - da će Roba biti u skladu sa svim zakonima, pravilnicima, ostalim propisima i standardima o kvaliteti robe i namirnica u prometu, koji su na snazi u Republici Hrvatskoj u vrijeme isporuke; - da će Roba biti u skladu sa svim zdravstvenim, mikrobiološkom, higijenskim i sanitarnim normama i uvjetima za prometovanje robom i namirnicama, koji su na snazi u Republici Hrvatskoj u vrijeme isporuke; - da Roba neće sadržavati nikakve genetski modificirane organizme (GMO); - da će Roba biti ispravno označena u skladu sa zakonima, pravilnicima i ostalim propisima o označavanju robe i namirnica u prometu, koji su na snazi u Republici Hrvatskoj u vrijeme isporuke, uključujući označavanje Robe pripadajućim EAN kodom.
6.3 The Seller undertakes the following information obligations regarding the quality and characteristics of Goods: - in the event that the Goods require special storage conditions, the Seller shall specify these conditions in the Confirmation Order; - in the event of change of the EAN code, name of Goods, transport packaging and/or packaging, the Seller shall notify the Buyer in writing of any such change at least 15 (fifteen) working days in advance; - the Seller shall send once a year an analytical report on the health of the	6.3 U odnosu na kvalitetu i karakteristike Robe, Prodavatelj se obvezuje obavještavati Kupca kako slijedi: - u slučaju da Roba zahtijeva posebne uvjete skladištenja, Prodavatelj će takve uvjete specificirati u Potvrdi narudžbe; - u slučaju eventualne izmjene EAN koda, naziva Robe, transportnog pakiranja i/ili ambalaže, prodavatelj će svakoj takvoj izmjeni pisanim putem obavijestiti Kupca najmanje 15 (petnaest) Radnih dana unaprijed; - Prodavatelj će jednom godišnje poslati analitičko izvješće o zdravstvenoj

Goods or other appropriate certificate on the health of the Goods which proves that the Seller meets the health legal requirements in accordance with the Food Act and implementing regulations, i.e. other applicable laws which are in force in the Republic of Croatia at the time of issuance of the certificate.	ispravnosti Robe ili drugu odgovarajuću potvrdu o zdravstvenoj ispravnosti Robe koja dokazuje da Prodavatelj ispunjava zakonske uvjete za zdravstvenu ispravnost u skladu sa Zakonom o hrani i provedbenim propisima, odnosno, drugim odgovarajućim propisima koji su na snazi u Republici Hrvatskoj u vrijeme izdavanja potvrde.
6.4 The product specifications listed in Attachment 3 form an integral part of this Agreement and apply to all deliveries of the Goods and shall be signed by the authorized persons of both Parties. The product specifications may be changed only by sending a prior written notice to the Buyer 60 (sixty) days before the intended change and only with the prior written consent of the Buyer by which it expressly and unequivocally confirms that it agrees with such change of the product specification.	6.4 Specifikacije proizvoda navedene u Prilogu 3 čine sastavni dio ovog Ugovora i vrijede za sve isporuke Robe, a potpisuju ih ovlaštene osobe obiju Ugovornih strana. Specifikacije proizvoda mogu se mijenjati isključivo uz prethodnu pisanu najavu Kupcu 60 (šezdeset) dana prije namjeravane promjene te uz prethodnu pisanu suglasnost Kupca kojom on izričito i nedvojbeno potvrđuje da je suglasan s takvom promjenom specifikacije proizvoda.
6.5 For the purpose of inspecting the quality and medical correctness of the Goods, the Seller undertakes to allow the person authorized by the Buyer or, if the Seller so requires, by an external authorized institution to inspect at any time the facilities where the production, packaging and/or storage of the Goods and/or raw materials is taking place, without prior notice to the Seller. The Buyer will bear the cost of inspection of the quality and medical correctness. If during the inspection it is determined that there are deficiencies or deviation from the quality and medical correctness of the Goods, it is the Seller who will bear the cost of inspection accordingly.	6.5 U svrhu provjere kvalitete i zdravstvene ispravnosti Robe, Prodavatelj se obvezuje dozvoliti osobi ovlaštenoj od strane Kupca ili, ako tako zahtijeva Prodavatelj, vanjskoj ovlaštenoj instituciji da u bilo koje doba, bez prethodne najave Prodavatelju, pregleda pogone u kojima se vrši proizvodnja, pakiranje i/ili skladištenje Robe i/ili sirovina. Troškove kontrole kvalitete i zdravstvene ispravnosti Robe snosit će Kupac. Ako se tijekom kontrole utvrde nedostaci ili odstupanja od kvalitete i zdravstvene ispravnosti Robe, Prodavatelj će sukladno tome snositi troškove kontrole.
6.6 In case of non-compliance with the conditions prescribed in this Article, the delivery of the Goods shall be considered improper and the Buyer shall have the right to exercise all the rights granted to it under the law and Article 7 of this Agreement.	6.6 U slučaju nepoštivanja uvjeta iz ovog članka, isporuka Robe se smatra neurednom te Kupac ima pravo koristiti sva prava koja mu pripadaju temeljem zakona i članka 7 ovog Ugovora.

7. Handling of Defects	**7. Postupanje u slučaju nedostataka**
A. Complaint	*A. Reklamacija*
7.1 In the event that the Goods do not comply with the conditions prescribed by Article 6 hereof, the Buyer shall have the right to refuse the receipt of the Goods and/or to make a complaint, within 5 (five) days of receipt of the Goods (in case of quantitative and or visible qualitative defects) or within 5 (five) days from the day when the defect was discovered (in case of hidden qualitative defects). In the complaint, the Buyer shall indicate which specific condition from Article 6 is not met by the Goods to which the complaint refers. Whenever the Buyer finds it appropriate, the Buyer shall communicate the complaint to the Seller via telephone (each such complaint to be subsequently confirmed in writing), and the Seller shall be obligated to act upon such compliant received via telephone.	7.1 U slučaju da Roba ne ispunjava uvjete propisane člankom 6 ovog Ugovora, Kupac ima pravo odbiti preuzimanje robe i/ili izvršiti reklamaciju, u roku od 5 (pet) dana po primitku robe (u slučaju količinskih i/ili vidljivih kvalitativnih nedostataka), odnosno u roku od 5 (pet) dana od dana kada je nedostatak otkriven (u slučaju skrivenih kvalitativnih nedostataka). Kupac u reklamaciji mora naznačiti kojem konkretnom uvjetu iz članka 6 ne udovoljava Roba na koju se odnosi reklamacija. Kad god to Kupac smatra prikladnim, obavijestit će Prodavatelja o reklamaciji telefonskim putem (pri čemu će svaka takva reklamacija će biti naknadno potvrđena pisanim putem) te će Prodavatelj biti obvezan postupiti po takvoj reklamaciji zaprimljenoj telefonskim putem.
7.2 If the Buyer's complaint is based on the quality control of the Goods performed by the Buyer's laboratory or an external authorized institution, which established that the Goods are not of the contracted or prescribed quality, the Buyer shall enclose the report on the quality control of the Goods together with the complaint, and the deadline for complaint shall be calculated as of the day when the Buyer received the said report.	7.2 Ako se reklamacija Kupca temelji na kontroli kvalitete Robe koju obavlja laboratorij Kupca ili vanjska ovlaštena institucija, a kojom se utvrdilo da Roba nije ugovorene ili propisane kvalitete, Kupac se obvezuje uz reklamaciju priložiti izvješće o kontroli kvalitete Robe, a rok za reklamaciju teče od dana kad Kupac zaprimi navedeno izvješće.
7.3 Provided that the Buyer made a complaint in a timely manner and in accordance with the previous paragraphs of this Article, it may at its choice: a) require the Seller to withdraw the defective Goods and replace them with new, non-defective Goods; or b) request a price reduction from the Seller; or c) declare that it partially terminates the Agreement, in the part of the order for which the defects of the Goods have been identified.	7.3 Kupac koji je pravodobno izvršio reklamaciju u skladu s prethodnim stavcima ovog članka može po svom izboru: a) zahtijevati od Prodavatelja da povuče Robu s nedostatkom te da mu preda drugu Robu bez nedostatka; ili b) zahtijevati od Prodavatelja sniženje cijene; ili c) izjaviti da djelomično raskida Ugovor, u dijelu narudžbe za koji su utvrđeni nedostaci na Robi.

In each of the above cases, the Buyer shall also be entitled to compensation of Loss in accordance with Article 7.	U svakom od navedenih slučajeva, Kupac ima pravo i na popravljanje Gubitka u skladu s člankom 7.
7.4 The Seller is obliged to respond to the Buyer's complaint within 48 (forty-eight) hours upon receipt of the complaint and to act upon the complaint within 3 (three) days, unless another deadline is specified in this Agreement or by a written agreement of the Parties. In the event that the Seller does not act upon the complaint, the Buyer may, without affecting its other rights prescribed by law and this Agreement, refuse all or part of the future deliveries until the Seller acts upon the complaint. The refusal of deliveries by the Buyer shall not release the Seller from the obligation to comply with other terms and conditions of this Agreement.	7.4 Prodavatelj se obvezuje očitovati na reklamaciju Kupca unutar 48 (četrdeset osam) sati po primitku reklamacije te postupiti po reklamaciji u roku od 3 (tri) dana, osim ako je drugi rok određen ovim Ugovorom ili pisanim dogovorom Ugovornih strana. U slučaju da Prodavatelj ne postupi po uloženoj reklamaciji, Kupac može, bez da time utječe na svoja druga prava propisana zakonskim propisima i ovim Ugovorom, odbiti sve ili dio budućih isporuka sve dok Prodavatelj ne postupi po uloženoj reklamaciji. Odbijanje isporuka od strane Kupca neće osloboditi Prodavatelja od obveze da poštuje druge odredbe i uvjete ovog Ugovora.
B. Withdrawal and Replacement of Goods	*B. Povlačenje i zamjena Robe*
7.5 In the event that the Goods do not meet the conditions prescribed by Article 6 of this Agreement, the Buyer shall have the right, together with the complaint or within the deadline for complaint, to send a written request to the Seller to withdraw the Goods.	7.5 U slučaju da Roba ne ispunjava uvjete propisane člankom 6 ovog Ugovora, Kupac ima pravo zajedno s reklamacijom ili unutar roka za reklamaciju Prodavatelju uputiti pisani zahtjev za povlačenjem Robe.
7.6 Upon receipt of a written request to withdraw the Goods, the Seller undertakes to take the following actions within 7 (seven) days of receipt of the request, at its own expense: a) provide the Buyer with a financial approval for the Goods being returned, in the amount of the invoice on the basis of which the Goods were delivered to the Buyer; b) reimburse the Buyer for all dependent costs incurred during the delivery of the Goods (including transport costs, analysis costs, storage costs); c) reimburse the Buyer for all dependent costs that will be incurred during the return of the Goods (including transport costs);	7.6 Po primitku pisanog zahtjeva za povlačenjem Robe, Prodavatelj se obvezuje u roku od 7 (sedam) dana od primitka zahtjeva o svom trošku poduzeti sljedeće radnje: a) dostaviti Kupcu financijsko odobrenje za Robu koja se vraća, u vrijednosti računa temeljem koje je roba isporučena Kupcu; b) naknaditi Kupcu sve zavisne troškove koji su nastali prilikom dopreme Robe (uključujući prijevozne troškove, troškove analiza, troškove skladištenja); c) naknaditi Kupcu sve zavisne troškove koji će nastati prilikom povrata Robe (uključujući prijevozne troškove);